

*#402X*  
*Neoprene Chest Belt X*

*Positive*  
**Positioning**



## Table of Contents:

EN .....	4
NL .....	6
DE .....	8
FR .....	10
ES .....	12
IT .....	14
DA .....	16
NO .....	18
SK .....	20
FI .....	22
SV .....	24



## Neoprene Chest Belt X

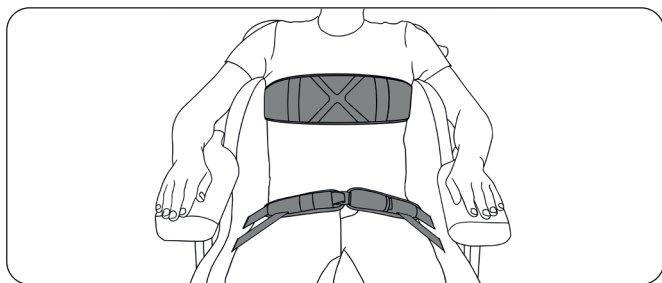
### Application:

Positioning product to improve sitting posture. Please closely read and follow the instructions. Always use the chest positioning in combination with a hip belt! First unfasten the hip belt and only then the chest positioning!

### Warning:

This product is not a safety belt!

The product should be used only by authorised personnel and on their recommendation. The product's assembly and adjustments should be performed by authorised personnel.



### Maintenance:

Hand wash at a maximum of 30° Celsius. Do not tumble dry! Daily check the webbing straps' attachment and tension. Regularly check if the webbing straps, belts, and padded parts are worn out.



### Contents:

1. Tube Clamps
2. Webbing holders
3. Cam buckles
4. Ladder lock buckles
5. Positioning Belt
6. Set of instructions

2 x



2 x



2 x



2 x



## Neoprene Chest Belt X

### Assembly instructions:

1. Ensure that you have the right product in the right size.

Consideration: do not use the belt, if the client suffers from vascular disease or disrupted sensitivity. Seek advice from a doctor.

2. Carefully read the instructions included in the packaging.

3. Ensure the product is complete.

4. Adjust cam buckles' position.

Attention: not all chairs have attachment points.

Use the tube clamps if necessary. This product should be assembled by authorised personnel.

Consideration: the tube clamp is suitable for round tubes from 19 to 15 mm. Attach the clamp tube, whilst simultaneously attaching the cam buckle.

5. Adjust the webbing straps.

6. Avoid uncomfortable and alleviate pressure with regular intervals.

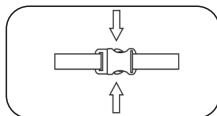
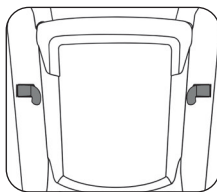
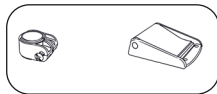
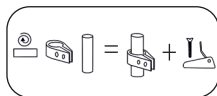
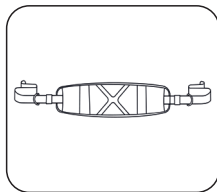
7. Always avoid constricting catheters and stomas.

8. Tuck away the webbing straps' end into the strap holders.

9. Ensure the webbing straps are not in contact with any of the wheelchair's moving/turning parts.

Attention: daily check the attachment and tension of the webbing straps. Regularly check if the webbing straps, belt, and padded parts are being worn out.

10. The side release buckles allow the chest positioning to be opened and fastened while being in use.



## Neopreen borstband X

### Toepassing:

Positioneringsproduct om de zithouding te verbeteren. Lees en volg de instructies zorgvuldig.

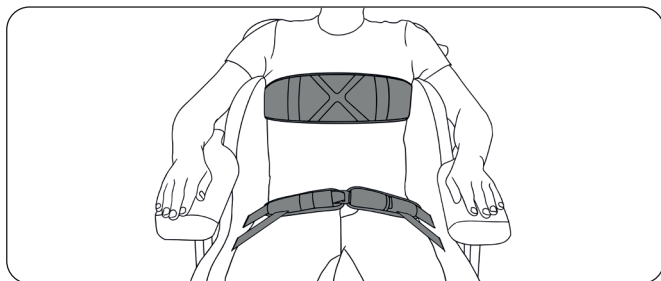
Gebruik de borstpositionering altijd in combinatie met een heupgordel!

Maak eerst de heupgordel los en maak dan pas de borstpositionering los!

### Waarschuwing:

Dit product is geen veiligheidsgordel!

Het product mag alleen worden gebruikt door bevoegd personeel en op hun aanbeveling. De montage en verstellingen moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.



### Onderhoud:

Handwas op maximaal 30° Celsius. Niet in de droogtrommel drogen!

Controleer dagelijks de bevestiging en spanning van de riemen. Controleer regelmatig van de riemen, gordel en kussens zijn versleten.



### Inhoud:

1. Buisclommen
2. Bandlengtehouders
3. Nokspanbanden
4. Ladderslotbanden
5. Positioneringsgordel
6. Instructieset

2 x



2 x



2 x



2 x



## Neopreen borstband X

### Montage-instructies:

1. Garandeer dat u het juiste product in de juiste maat heeft.

Overweging: Gebruik de gordel niet als de cliënt lijdt aan vaatziekten of een verstoorde gevoeligheid. Vraag een arts om advies.

2. Lees de instructies inbegrepen in de verpakking zorgvuldig door.

3. Controleer dat het product compleet is.

4. Stel de positie van de nokspanband af.

Let op: Niet alle stoelen hebben bevestigingspunten. Gebruik indien nodig de buisklemmen. Dit product mag alleen worden gemonteerd door bevoegd personeel.

Overweging: De buisklem is geschikt voor ronde buizen van 19 tot 15 mm. Maak de buisklem vast, terwijl u op hetzelfde moment de nokspanband aanbrengt.

5. Pas de riemen aan.

6. Voorkom een oncomfortabel gevoel en verlicht de druk met regelmatige tussenpozen.

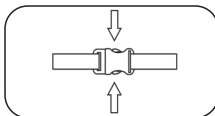
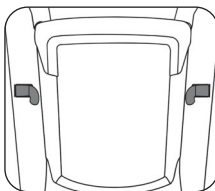
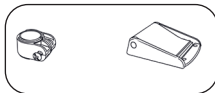
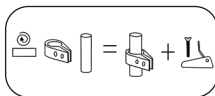
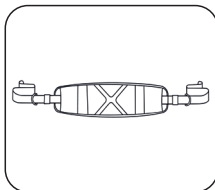
7. Vermijd altijd het beknellen van katheters en stoma's.

8. Steek het uiteinde van de riemen in de riemhouders.

9. Controleer dat de riemen niet in contact komen met de bewegende/draaiende onderdelen van de rolstoel.

Let op: Controleer dagelijks de bevestiging en spanning van de riemen. Controleer regelmatig van de riemen, gordel en kussens zijn versleten.

10. Dankzij de gespen aan de zijkant kan de borstpositionering tijdens gebruik worden geopend en vastgemaakt.



## Neopren-Brustgurt X

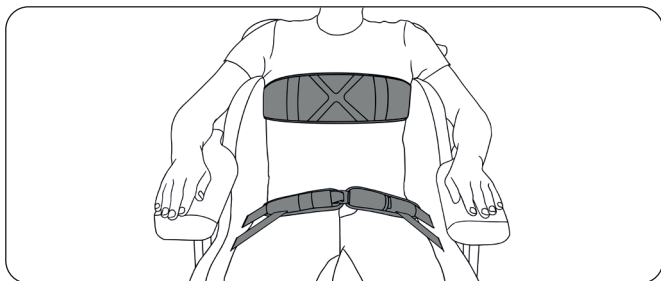
### Anwendung:

Positionierungsprodukt zur Verbesserung der Sitzhaltung. Bitte lese und befolge die Anweisungen genau. Verwende die Brustpositionierung immer in Kombination mit einem Hüftgurt! Löse zuerst den Hüftgurt und erst dann die Brustpositionierung!

### Warnung:

Dieses Produkt ist kein Sicherheitsgurt!

Das Produkt darf nur von autorisiertem Personal und auf dessen Empfehlung hin verwendet werden. Die Montage und Einstellung des Produkts sollte von autorisiertem Personal durchgeführt werden.



### Pflege:

Handwäsche bei maximal 30° Celsius. Nicht im Trockner trocknen! Überprüfe täglich die Befestigung und Spannung der Gurtbänder. Prüfe regelmäßig, ob die Gurtbänder, Gurte und gepolsterten Teile abgenutzt sind.



### Inhalte:

1. Rohrschellen
2. Gurtbandhalter
3. Nockenschnallen (Cam-Schnallen)
4. Leiterschloss-Schnallen
5. Positionierungsgurt
6. Satz von Anweisungen

2 x



2 x



2 x



2 x





## Neopren-Brustgurt X

### Montageanleitung:

1. Achte darauf, dass du das richtige Produkt in der richtigen Größe hast.

Überlegung: Wenn der Kunde an einer Gefäß-erkrankung oder Sensibilitätsstörung leidet, darf der Gurt nicht verwendet werden. Lass dich von einem Arzt beraten.

2. Lies die Anweisungen auf der Verpackung sorgfältig durch.

3. Stelle sicher, dass das Produkt vollständig ist.

4. Stelle die Position der Nockenschnallen (Cam-Schnallen) ein.

Achtung: Nicht alle (Roll)Stühle haben Befestigungspunkte. Verwende die Rohrschellen, wenn nötig. Dieses Produkt sollte von autorisiertem Personal zusammengesetzt werden.

Überlegung: Die Rohrschelle ist für Rundrohre von 19 bis 15 mm geeignet. Befestige die Rohrschelle, während du gleichzeitig die Nockenschnalle anbringst.

5. Passe die Gurtbänder an.

6. Vermeide unbequemen Druck und lindere ihn in regelmäßigen Abständen.

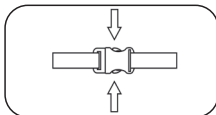
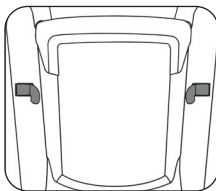
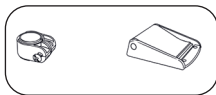
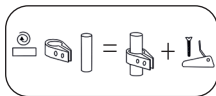
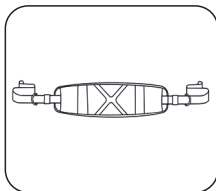
7. Vermeide es immer, Katheter und Stomata zu beeinträchtigen.

8. Stecke die Enden der Gurtbänder in die Gurthalter.

9. Achte darauf, dass die Gurtbänder nicht mit den beweglichen Teilen des Rollstuhls in Berührung kommen.

Achtung: Überprüfe täglich die Befestigung und Spannung der Gurtbänder. Prüfe regelmäßig, ob die Gurtbänder, Gurte und gepolsterten Teile abgenutzt sind.

10. Die seitlichen Schnallen ermöglichen das Öffnen und Befestigen der Brustpositionierung während der Benutzung.



## Ceinture de poitrine en néoprène X

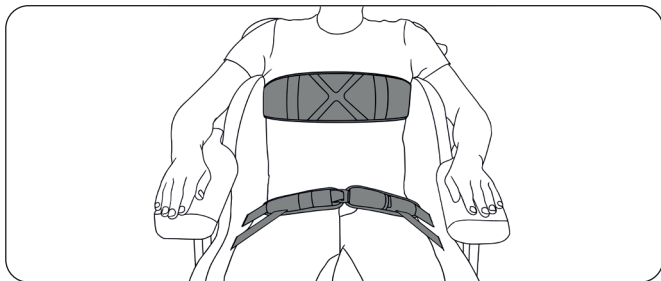
### Application:

Produit de positionnement pour améliorer la posture assise. Veuillez lire attentivement et suivre les instructions. Utilisez toujours le positionnement de poitrine en combinaison avec une ceinture de hanche! Détachez d'abord la ceinture de hanche et seulement ensuite le positionnement de poitrine!

### Attention:

Ce produit n'est pas une ceinture de sécurité!

Le produit ne doit être utilisé que par des personnes autorisées et sur leur recommandation. Le montage et les réglages du produit doivent être effectués par du personnel autorisé.



### Entretien:

Lavage à la main à une température maximale de 30° Celsius. Ne pas mettre au sèche-linge! Vérifiez quotidiennement la fixation et la tension des sangles. Vérifiez régulièrement que les sangles, les ceintures et les parties rembourrées ne sont pas usées.



### Sommaire:

1. Pincettes à tubes
2. Supports de sangles
3. Boucles auto-serrantes
4. Boucle à passant double
5. Ceinture de positionnement
6. Ensemble d'instructions

2 x



2 x



2 x



2 x



## Ceinture de poitrine en néoprène X

### Instructions de montage:

1. Assurez-vous d'avoir le bon produit dans la bonne taille.

Remarque: si le client souffre d'une maladie vasculaire ou d'une sensibilité altérée, n'utilisez pas la ceinture. Demandez conseil à un médecin.

2. Lisez attentivement les instructions incluses dans l'emballage.

3. Assurez-vous que le produit est complet.

4. Ajustez la position des boucles auto-serrantes. Attention: toutes les chaises ne disposent pas de points d'attache. Utilisez les pinces à tubes si nécessaire. Ce produit doit être assemblé par du personnel autorisé.

Remarque: la pince à tube convient aux tubes ronds de 19 à 15 mm. Fixez le tube de serrage, tout en attachant simultanément la boucle auto-serrante.

5. Ajustez les sangles.

6. Évitez les situations inconfortables et soulagez la pression à intervalles réguliers.

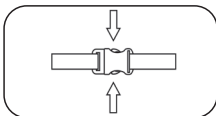
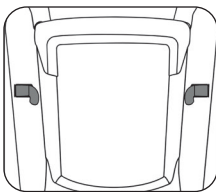
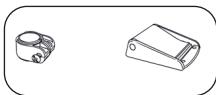
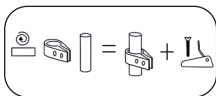
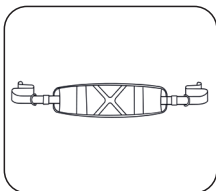
7. Évitez toujours de trop serrer les cathéters et les stomies.

8. Rentrez l'extrémité des sangles dans les porte-sangles.

9. Assurez-vous que les sangles ne sont pas en contact avec les parties mobiles ou pivotantes du fauteuil roulant.

Attention: vérifiez quotidiennement la fixation et la tension des sangles. Vérifiez régulièrement que les sangles, les ceintures et les parties rembourrées ne sont pas usées.

10. Les boucles à ouverture latérale permettent d'ouvrir et de fermer le positionnement de poitrine pendant l'utilisation.



## Cinturón de neopreno para el pecho X

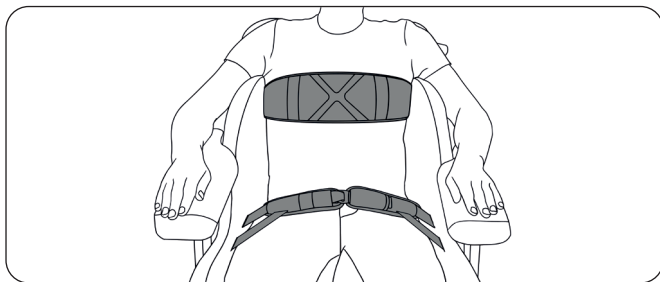
### Aplicación:

Producto de posicionamiento para mejorar la postura sentado. Lea atentamente y siga las instrucciones. Utilice el posicionamiento pectoral siempre en combinación con un cinturón de cadera. Suelte primero el cinturón de cadera y después el de posicionamiento pectoral.

### Aviso:

¡Este producto no es un cinturón de seguridad!

Este producto debe utilizarse únicamente por personal autorizado y con su recomendación. El montaje del producto y su ajuste deberá ser realizado por personal autorizado.



### Mantenimiento:

Lave a mano a una temperatura máxima de 30 grados Celsius. No seque en secadora! Verifique diariamente la sujeción y tensión de las tiras de fijación. Verifique regularmente que las tiras de fijación, los cinturones y las almohadillas no sufren desgaste.



### Contenido:

1. Abrazaderas de tubo
2. Soportes de la cincha
3. Hebillas de leva
4. Hebillas de bloqueo de escalera
5. Cinturón de posicionamiento
6. Manual de instrucciones

2 x



2 x



2 x



2 x



## Cinturón de neopreno para el pecho X

### Instrucciones de montaje:

1. Verifique que se dispone del producto adecuado en la talla correcta.

Tenga en cuenta: si el cliente sufre de enfermedad vascular o falta de sensibilidad, no utilizar el cinturón. Consulte con un médico.

2. Lea con atención las instrucciones incluidas en el paquete.

3. Verifique que el producto está completo.

4. Ajuste la posición de las hebillas de leva.

Atención: No todos los asientos tienen puntos de fijación. En caso de necesidad, utilice las abrazaderas de tubo. Este producto debe montarlo personal autorizado.

Tenga en cuenta: la abrazadera de tubo es adecuada para tubos de 19 a 15 mm. Fije el tubo de la abrazadera a la vez que se fija la hebilla de leva.

5. Ajuste las cintas de fijación.

6. El producto debe resultar cómodo y se debe aflojar la presión regularmente.

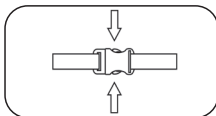
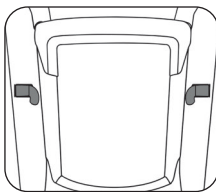
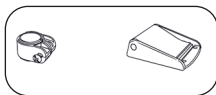
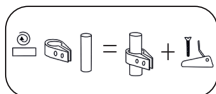
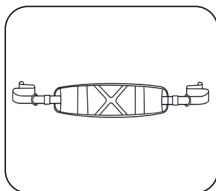
7. Evite constreñir catéteres y estomas.

8. Oculte los extremos de las tiras de fijación dentro de los soportes de las tiras.

9. Asegúrese de que las tiras de fijación no están en contacto con ninguna pieza móvil o giratoria de la silla de ruedas.

Atención: Verifique diariamente la sujeción y tensión de las tiras de fijación. Verifique regularmente que las tiras de fijación, los cinturones y las almohadillas no sufren desgaste.

10. Las hebillas liberadoras laterales permiten abrir y cerrar el posicionamiento pectoral durante su uso.



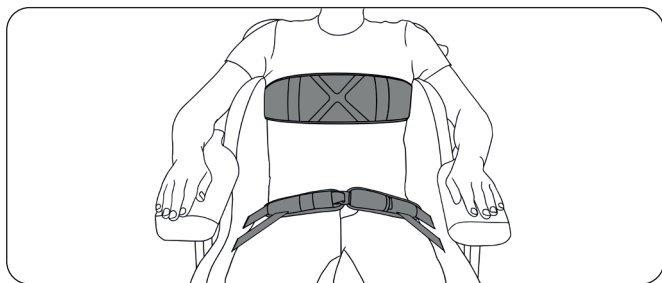
## Cinghia toracica in neoprene X

### Utilizzo:

Prodotto di posizionamento per migliorare la postura da seduti. Leggi attentamente, e segui le istruzioni. Utilizza sempre il posizionamento per il torace insieme a una cinghia per fianchi! Slaccia prima la cinghia per fianchi, e solo dopo il posizionamento toracico!

### Avvertenza:

Questo prodotto non è una cintura di sicurezza! Il prodotto deve essere utilizzato solo da personale debitamente autorizzato e su loro precisa indicazione. Il montaggio e la regolazione del prodotto devono essere eseguiti da personale autorizzato.



### Manutenzione:

Lava a mano a una temperatura massima di 30° Celsius. Non asciugare con una asciugatrice! Controlla quotidianamente l'attacco e la tensione delle cinghie di fissaggio. Controlla regolarmente se le cinghie, le cinture e le parti imbottite risultano usurate.



### Contenuto:

1. Fascette stringicavo
2. Supporti per cinghie
3. Fibbie a camme
4. Fibbie con chiusura a scaletta
5. Cinghia di posizionamento
6. Set di istruzioni

2 x



2 x



2 x



2 x



## Cinghia toracica in neoprene X

### Istruzioni per l'assemblaggio:

1. Assicurati di avere il prodotto giusto della misura corretta.

Considerazione: Se il cliente soffre di malattie vascolari o disturbi della sensibilità, non utilizzare la cinghia. Chiedi consiglio a un medico.

2. Leggi attentamente le istruzioni incluse nella presente confezione.

3. Assicurati che il prodotto sia integro e completo.

4. Regola la posizione delle fibbie a camme.

Attenzione: Non tutte le sedie sono dotate di punti di aggancio. Se necessario, utilizzare le fascette stringicavo. Il prodotto deve essere assemblato da personale autorizzato.

Considerazione: La fascetta stringicavo è adatta a cavi tondi da 19 a 15 mm. Fissa le fascette stringicavo agganciando contemporaneamente la fibbia a camme.

5. Regola le cinghie di fissaggio.

6. Evita di creare disagio al paziente, e allevia la pressione a intervalli regolari.

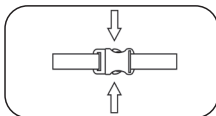
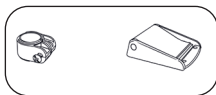
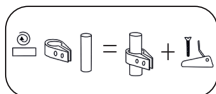
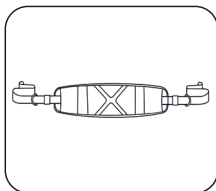
7. Evita sempre di stringere cateteri e stomie.

8. Infila le estremità delle cinghie di fissaggio negli appositi supporti.

9. Verifica che le cinghie non siano a contatto con le parti mobili e rotanti della sedia a rotelle.

Attenzione: Controlla quotidianamente l'attacco e la tensione delle cinghie di fissaggio. Controlla regolarmente se le cinghie, la cintura e le parti imbottite sono usurate.

10. Le fibbie di sgancio laterali consentono di aprire e fissare il posizionamento per il torace durante l'uso.



## Neopren brystbælte X

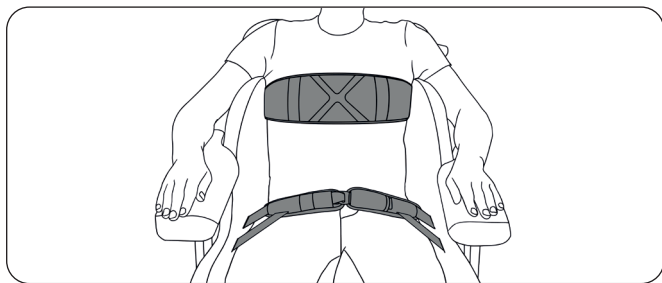
### Anvendelse:

Positioneringsprodukt til forbedring af siddepositionen. Læs og følg vejledningen nøje. Brug altid brystpositioneringen i kombination med en hoftesele! Løsn først hoftebæltet og først derefter brystpositioneringen!

### Advarsel:

Dette produkt er ikke en sikkerhedssele!

Produktet må kun anvendes af autoriseret personale og efter deres anbefaling. Produktets montering og justeringer bør udføres af autoriseret personale.



### Vedligeholdelse:

Håndvaskes ved højst 30° C. Må ikke tørres i tørretumbler! Kontroller dagligt, om spænderemmen er fastgjort og spændt. Kontroller regelmæssigt, om spænderemmen, bæltene og de polstrede dele er slidte.



### Indhold:

1. Rørklemmer
2. Spændeholdere
3. Kamspænder
4. Spænder med stigelås
5. Positioneringsbælte
6. Sæt af instruktioner

2 x



2 x



2 x



2 x





## Neopren brystbælte X

### Monteringsvejledning:

1. Sørg for, at du har det rigtige produkt i den rigtige størrelse.

Husk: Hvis klienten lider af vaskulær sygdom eller forstyrret følsomhed, må bæltet ikke anvendes.

Spørg din læge om råd.

2. Læs vejledningen i emballagen omhyggeligt.

3. Sørg for, at produktet er komplet.

4. Juster positionen af kamspænderne.

OBS: Ikke alle stole har fastgørelsespunkter.

Brug eventuelt rørklemmerne. Dette produkt skal monteres af autoriseret personale.

Husk: Rørklemmen er egnet til runde rør fra 19 til 15 mm. Fastgør klemrøret, samtidig med at du fastgør kamspændet.

5. Juster remmene.

6. Undgå og afhjælp ubehagelig stress med jævne mellemrum.

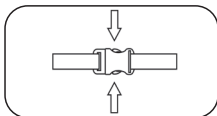
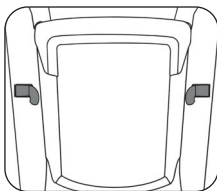
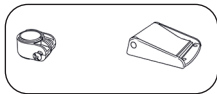
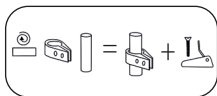
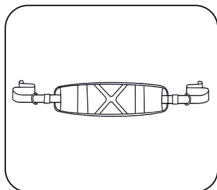
7. Undgå altid at klemme katetre og stomi.

8. Stik enden af spænderremmene ind i remholderne.

9. Sørg for, at spænderremmene ikke er i kontakt med kørestolens bevægelige/drejelige dele.

OBS: Kontroller dagligt fastgørelsen og spændingen af spænderremmene. Kontroller regelmæssigt, om remmene, bæltet og de polstrede dele er slidte.

10. Med sidespænderne kan brystpositioneringen åbnes og fastgøres, mens den er i brug.



## Neoprene Chest Belt X

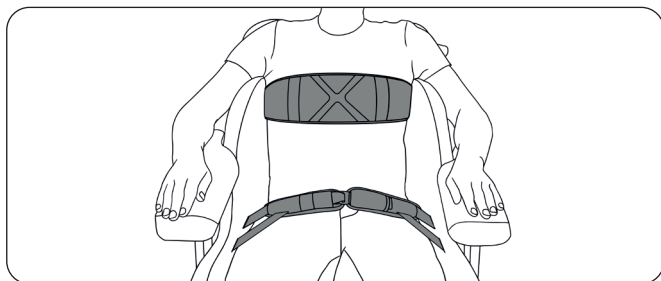
### Bruk:

Ment for posisjonering for å forbedre sittestilling. Vennligst les og følg instruksjonene nøye. Bruk alltid bryst-posisjonering i kombinasjon med et hoftebelte! Løsne først hoftebeltet, og løsne deretter bryst-posisjoneringen!

### Advarsel:

Dette produktet er ikke et sikkerhetsbelte!

Produktet skal kun brukes av autoriserte personer og etter deres anbefaling. Produktets montering og justeringer bør utføres av autoriserte personer.



### Vedlikehold:

Skal vaskes for hånd i maks. 30°C. Må ikke tørkes i tørketrommel.

Kontroller produktet for slitasje på bånd, belter og polstrede deler ukentlig. Kontroller at båndene er riktig festet og strammet daglig.



### Innhold:

1. Rørklemmer
2. Båndholdere
3. Klemspanner
4. Beltespenner
5. Posisjoneringsbelte
6. Brukerveiledning

2 x



2 x



2 x



2 x



## Neoprene Chest Belt X

### Monteringsanvisninger:

1. Pass på at du har riktig produkt i riktig størrelse.

Vurdering: Hvis personen lider av vaskulær sykdom eller forstyrret følsomhet, ikke bruk beltet. Søk råd fra en lege.

2. Les nøye igjennom instruksjonene i pakken.

3. Kontroller at produktet er komplett.

4. Juster klemspenneposisjon.

Merk: Ikke alle stoler har festepunkter. Bruk rørklemmene om nødvendig. Dette produktet skal monteres av en autorisert person.

Vurdering: Rørklemmen er egnet for runde rør fra 19 til 15 mm. Fest klemmen til røret samtidig som du fester klemspenne.

5. Juster de nederste stroppene.

6. Unngå ubehag og demp trykket med jevne mellomrom.

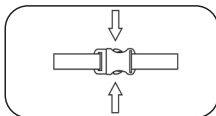
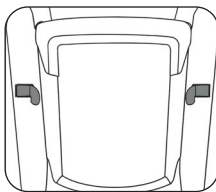
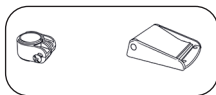
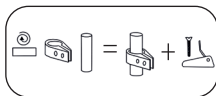
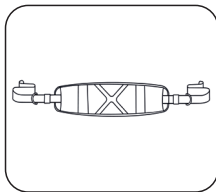
7. Unngå alltid å stramme inn katetre og stomier.

8. Stikk stroppeenes ender inn i stroppholderne.

9. Sørg for at stroppene ikke er i kontakt med noen av rullestolens bevegelige/roterende deler.

Obs! Kontroller festet og strammingen av stroppe daglig. Kontroller regelmessig om stropper, belter og polstrede deler er slitte.

10. Sideutløsserspennene gjør at brystposisjonen kan åpnes og lukkes mens den er i bruk.



## Neoprénový hrudný pás X

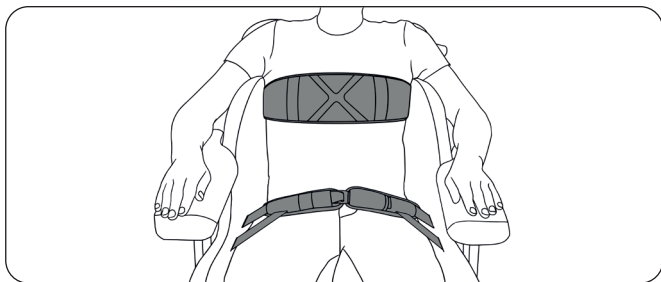
### Použitie:

Polohovací produkt na zlepšenie držania tela pri sedení. Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny. Vždy používajte vestu na polohovanie hrudníka v kombinácii s bedrovým pásom! Najprv odopínajte bedrový pás a až potom hrudnú polohovaciu vestu!

### Varovanie:

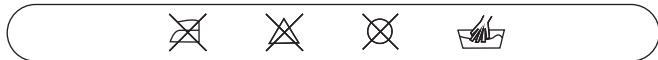
Tento produkt nie je bezpečnostný pás!

Produkt smie používať iba autorizovaný personál a na jeho odporúčanie. Montáž a nastavenie produktu by mal vykonávať autorizovaný personál.



### Údržba:

Ručné pranie maximálne na 30° Celzia. Nesušte v sušičke! Denne kontrolujte upevnenie a napnutie popruhov. Pravidelne kontrolujte, či popruhy, pásy a polstrované časti nie sú opotrebované.



### Obsah:

1. Trubkové svorky
2. Držiaky popruhov
3. Vačkové spony
4. Rebríkové zámky
5. Polohovací pás
6. Sada pokynov

2 x



2 x



2 x



2 x



## Neoprénový hrudný pás X

### Montážne pokyny:

1. Uistite sa, že máte správny produkt v správnej veľkosti.

Upozornenie: Ak klient trpí cievnyim ochorením alebo narušenou citlivosťou, pás nepoužívajte. Požiadajte o radu lekára.

2. Pozorne si prečítajte pokyny, ktoré sú súčasťou balenia.

3. Uistite sa, že produkt je kompletný.

4. Nastavte polohu praciek vačiek.

Na vedomie: Nie všetky stoličky majú upevňovacie body. V prípade potreby použite rúrkové svorky. Tento produkt by mal montovať autorizovaný personál.

Upozornenie: Rúrková svorka je vhodná pre okrúhle rúrky od 19 do 15 mm. Pripevnite upínaciu trubicu a súčasne pripevnite vačkovú pracku.

5. Nastavte popruhy.

6. Vyhnite sa nepríjemným pocitom a v pravidelných intervaloch zmiernujte tlak.

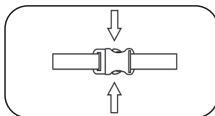
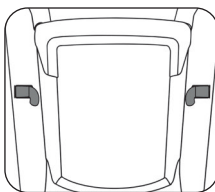
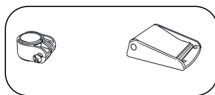
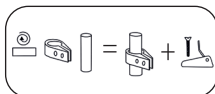
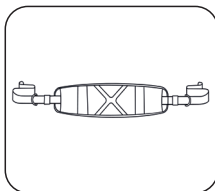
7. Vždy sa vyhýbajte zúženiu katétrov a stómií.

8. Zastrčte koniec popruhov do držiakov popruhov.

9. Uistite sa, že popruhy nie sú v kontakte so žiadnou z pohyblivých/otočných častí invalidného vozíka.

Na vedomie: Denne kontrolujte upevnenie a napnutie popruhov. Pravidelne kontrolujte, či popruhy, pás a polstrované časti nie sú opotrebované.

10. Bočné uvoľňovacie pracky umožňujú otváranie a zatváranie hrudného polohovacieho pásu počas používania.



## Neopreenirintanauha X

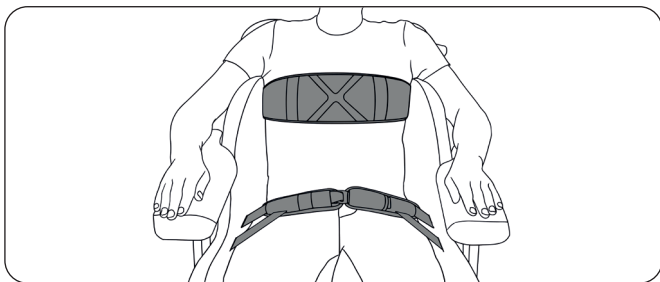
### Käyttötarkoitus:

Kiinnitystuote istuma-asennon parantamiseksi. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä. Käytä rintakiinnitystä aina yhdessä lantiovyön kanssa! Avaa ensin lantiovyö ja vasta sitten rintakiinnitys!

### Varoitus:

Tämä tuote ei ole turvavyö!

Tuotetta saa käyttää vain valtuutettu henkilö ja valtuutetun henkilön suosituksella. Vain valtuutettu henkilöstö saa koota tuotteen tai säätää sitä.



### Hoito:

Käsipesu korkeintaan 30° C lämpötilassa. Älä käytä kuivausrumpua! Tarkista reunavahvikkeiden kiinnitys ja kireys päivittäin. Tarkista reunavahvikkeiden, vyöt ja pehmustetut osat säännöllisesti kulumien varalta.



### Sisältö:

1. Putkipidikkeet
2. Reunavahvikkeiden pidikkeet
3. Läppäsoljet
4. Tikassoljet
5. Kiinnitysvyö
6. Ohjeet

2 x



2 x



2 x



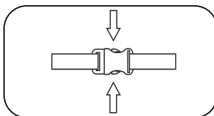
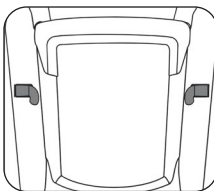
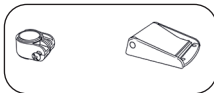
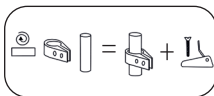
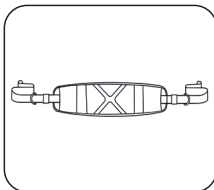
2 x



## Neopreenirintanauha X

### Kokoamisohjeet:

1. Varmista, että tuote on oikea ja oikeaa kokoa. Huomaa: jos asiakas kärsii verisuonisairaudesta tai herkkyyshäiriöistä, älä käytä vyötä. Kysy neuvoa lääkäriltä.
2. Lue huolellisesti pakkauksen mukana tulevat ohjeet.
3. Varmista, että tuote sisältää kaiken tarvittavan.
4. Säädä läppäsolkien sijainti. Huomaa: kaikissa tuoleissa ei ole kiinnityskohtia. Käytä tarvittaessa putkikiinnikkeitä. Valtuutetun henkilön pitää suorittaa tuotteen kokoaminen. Huomaa: putkikiinnike soveltuu 15-19 mm pyöreille putkille. Kiinnitä putkikiinnike samalla, kun kiinnität läppäsoljen.
5. Säädä vahvikehihnat.
6. Vältä epämukavaa oloa ja lievitä painetta säännöllisin väliajoin.
7. Vältä aina katetrien ja avanteiden puristuksiin jäämistä.
8. Laita reunavahvikehienojen päät piiloon hihnapidikkeisiin.
9. Varmista, että reunavahvikehienat eivät ole kosketuksissa pyörätuolin liikkuvien/kääntyvien osien kanssa. Huomaa: tarkista reunavahvikehienojen kiinnitys ja kireys päivittäin. Tarkista reunavahvikehienat, vyöt ja pehmustetut osat säännöllisesti kulumien varalta.
10. Sivusolkien avulla rintakiinnitys voidaan avata ja kiinnittää käytön aikana.



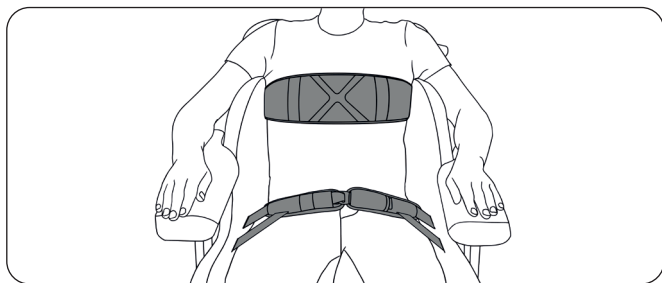
## Brösthälte i Neopren X

### Användning:

Positioneringsprodukt för att förbättra sittande hållning. Vänligen läs och följ instruktionerna noggrant. Använd alltid bröstpositionering i kombination med ett höftbälte! Lossa först höftbältet och sedan bröstpositioneringen!

### Varning:

Denna produkt är inte ett säkerhetsbälte! Produkten bör endast användas av auktoriserad personal och på deras rekommendation. Produktens hopsättning och justering bör utföras av auktoriserad personal.



### Underhåll:

Handtvätta vid max 30° Celsius. Torktumla inte! Kontrollera dagligen att vävbanden sitter bra och är spända. Kontrollera regelbundet om vävbanden, bältena och de vadderade delarna är utslitna.



### Innehåll:

1. Rörlämmor
2. Vävbandshållare
3. Kamspännen
4. Steglåsspänne
5. Positioneringsbälte
6. Instruktionsuppsättning

2 x



2 x



2 x



2 x

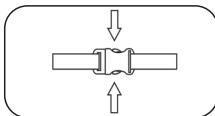
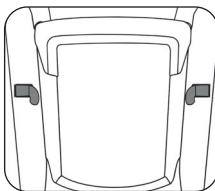
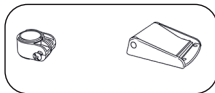
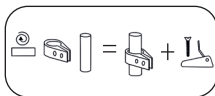
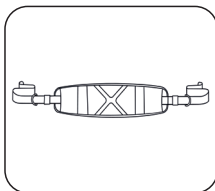




## Brösthälte i Neopren X

### Hopsättningsinstruktioner:

1. Säkerställ att du har rätt produkt i rätt storlek. Tänk på: Om användaren lider av kärlsjukdom eller störd känslighet, använd inte bältet. Sök råd från en läkare.
2. Läs instruktionerna som är inkluderade i förpackningen noggrant.
3. Försäkra dig om att produkten är komplett.
4. Justera kamspännets läge.  
Observera: Inte alla stolar har fästpunkter. Använd rörklämmorna om det behövs. Denna produkt bör sättas ihop av auktoriserad personal. Tänk på: Rörklämman är lämplig för runda rör från 19 till 15 mm. Fäst klämröret samtidigt som du fäster kamspännet.
5. Justera vävbanden.
6. Undvik obehag och lätta på trycket med jämna mellanrum.
7. Undvik alltid att dra åt runt katetrar och stomier.
8. Stoppa in vävbandens ändar i bandhållarna.
9. Se till att vävbanden inte är i kontakt med någon av rullstolens rörliga/vridande delar.  
Observera: Kontrollera dagligen att vävbanden sitter bra och är spända. Kontrollera regelbundet om vävbanden, bältet och de vadderade delarna är utslitna.
10. Sidospännena gör att bröstpositionen kan öppnas och fästas under användning.



*Positive*  
**Positioning**



Contact:  
Positioning Products BV

Address:  
Scheepmakerstraat 27  
2222 AB Katwijk aan Zee  
The Netherlands

[www.positioningproducts.nl](http://www.positioningproducts.nl)



100% recycled paper